



COMMUNIQUE DE PRESSE

Historial de la Grande Guerre

Péronne < Somme < Picardie

Espace culturel de Beauvais

Oise < Picardie

Fantômes & Cauchemars

Art contemporain et collections de 1914-1918

EXPOSITION

13 MAI > 21 AOUT 2011

DEUX SITES D'EXPOSITION

A L'HISTORIAL DE LA GRANDE GUERRE ET
A L'ESPACE CULTUREL DE BEAUVAIS

• Vernissages :

- 13 mai à 18h30 à Beauvais

- et 14 mai à 18h à l'Historial (à Péronne)

• Concert de L'Histoire du soldat de Stravinsky et Ramuz :

- 13 mai à 20h à Beauvais

- et 14 mai à 21h à l'Historial (à Péronne)



Un partenariat Historial et Mission Arts plastiques de la Ville de Beauvais

L'Historial de la Grande Guerre et l'Espace culturel de Beauvais, situés dans une région marquée par les guerres, présentent sur le thème des fantômes et cauchemars, une exposition d'art contemporain, en dialogue avec les collections 1914-1918 de l'Historial. Déclinée à Péronne et à Beauvais, l'exposition explore deux facettes des fantômes et cauchemars. L'Historial pose la question de l'homme face à l'Histoire et aux héritages de la guerre tandis que l'Espace culturel de Beauvais offre une plongée dans les résurgences et les peurs de l'enfance. Dans chacun des lieux, des figures fantomatiques voient également le jour comme de possibles messages de l'au-delà. Présentés côte-à-côte, les œuvres contemporaines et les objets de la collection se répondent, éclairant et enrichissant de leur présence respective, le sujet de l'exposition.

Artistes contemporains internationaux

Mehdi Abbioui, Adel Abdessamed, Lida Abdul, Nobuyoshi Araki, Rémy Artiges, Valérie Belin, Pascal Bernier, BORIS + NATASCHA, Carole Chebron, Jan Fabre, Laurent Fiévet, Aurélie Frey, Robin Friend, Benjamin Girard, Teun Hocks, Doris Kloster, Ange Leccia, Tina Merandon, Liza Nguyen, Laurent Pernot, Dominique Petitgand, Jan Saudek, Olivier Sidet, Nicolas Simarik, Natascha Stellmach et Ingrid Wildi

Collections de l'Historial

Œuvres graphiques, objets du quotidien et objets du souvenir

Commissariat

Art contemporain : Gaïdig Lemarié (Mission Arts plastiques Ville de Beauvais) et Marie-Luz Ceva (Historial)

Collections 1914-1918 : Marie-Pascale Prévost-Bault et Frédérick Hadley (Historial)

Communiqué : p. 1/2

CONTACTS

HISTORIAL DE LA GRANDE GUERRE

BP 20063 - 80201 Péronne Cedex

TEL : 03 22 83 14 18 - www.historial.org

• Direction du projet : Marie-Luz Ceva, Directrice déléguée à la programmation culturelle ml.ceva@historial.org

• Presse : Lucie Balin, press@historial.org

• Production : Karine Loison, Attachée culturelle, k.loison@historial.org

ESPACE CULTUREL

Rue de Buzanval - 60000 BEAUVAIS

Tel : 03 44 15 67 00 - www.beauvais.fr

• Direction du projet : Gaïdig Lemarié, Chargée de mission Arts plastiques, glemarie@beauvais.fr

Autour de l'exposition

Exposition trilingue (français, anglais et allemand)

Accueil et présentation sur demande des enseignants, scolaires, centres de loisirs

Catalogue d'exposition

Guide de visite gratuit pour les enfants, les scolaires

Concert de *L'Histoire du Soldat d'Igor Stravinsky et C.F. Ramuz*, interprété par L'Ensemble du Beauvaisis (direction : Jean Philippe Dambreville, mise en espace : Jean Manificier), entrée libre dans la limite des places disponibles

- vendredi 13 mai à 20h, à l'Espace culturel Beauvais, sur réservation, tél. 03 44 15 67 04

- samedi 14 mai à 21h, à l'Historial de la Grande Guerre

Conférence *Debout les morts ! Revenants et fantômes de soldats dans la culture de la guerre et de l'après-guerre* par Nicolas Beaupré, Centre international de recherche de l'Historial

entrée libre sur réservation, c.fontaine@historial.org

samedi 14 mai à 16h, à l'Historial de la Grande Guerre

Spectacle des patients de l'hôpital psychiatrique de Péronne face aux œuvres de l'exposition, atelier-théâtre les Cavaliers avec la Cie La Lune Bleue (durée 45 mn),

- jeudi 23 juin, à 12h30, 15h et 16h30

- vendredi 24 juin, à 15h30, 17h et 18h30 à l'Historial de la Grande Guerre

Visite-conférence en présence des commissaires d'exposition,

dimanche 3 juillet à 15h30, à l'Historial

Exposition autour de la série *Russian War Heroes* de la photographe américaine

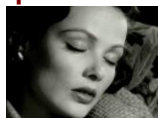
Doris Kloster du 13 mai au 21 août, à la Médiathèque centrale de Beauvais

Goûter-philosophie pour les enfants de 10 ans et +, animé par Brigitte Labbé (auteure chez Milan Jeunesse), à la Bibliothèque municipale de Péronne (date à préciser), Tél. 03 22 73 31 09

Œuvres contemporaines à l'Historial (dans l'ordre du parcours d'exposition)



Ange Leccia



Laurent Fiévet



Adel Abdessemed



Lida Abdul



Pascal Bernier



Jan Saudek



Remy Artiges



Robin Friend



Jan Fabre



Pascal Bernier



Benjamin Girard



Doris Kloster



Liza Nguyen



Teun Hocks



Laurent Pernot



Tina Merandon

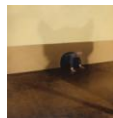
Œuvres contemporaines à Beauvais (dans l'ordre du parcours d'exposition)



Robin Friend



Mehdi Abbioui



Teun Hocks



Tina Merandon



BORIS + NATASCHA



Olivier Sidet



Nicolas Simarik



Dominique Petitgand



Natascha Stellmach



Ingrid Wildi



Valérie Belin



Nobuyoshi Araki



Pascal Bernier



Carole Chebron



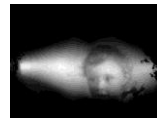
Carole Chebron



Laurent Pernot



Laurent Pernot



Aurélia Frey

Communiqué : p. 2/2



FOR IMMEDIATE RELEASE

Historial de la Grande Guerre

Péronne < Somme < Picardie

Espace culturel de Beauvais

Oise < Picardie



Phantoms & Nightmares

Contemporary art and the Historial's First World War collections

13 MAY > 21 AUGUST 2011

An exhibition on two sites: the Historial de la Grande Guerre in Péronne and the Espace culturel François Mitterrand in Beauvais

- Opening in Beauvais: Friday 13 May at 6:30 pm
- Opening at the Historial: Saturday 14 May at 6pm
- Inaugural concerts: *L'Histoire du soldat* (The Soldier's Tale) by Stravinsky and Ramuz 13 May at 8pm (Beauvais) and 14 May at 9pm (Historial, Péronne)

The Historial de la Grande Guerre in Péronne and the Espace culturel François Mitterrand in Beauvais, both located in a region deeply marked by war, are pleased to present 'Phantoms and Nightmares', an exhibition of contemporary art in dialogue with the Historial's First World War collections. Juxtaposed with objects from the Great War, contemporary photographs, installations and videos evoke the ideas of ghosts, dreams and agonies as resurgences of the traumas of war.

Organised in two parts - in Péronne and Beauvais - the exhibition explores two particular aspects of phantoms and nightmares. The Historial addresses the situation of the individual in face of history and the heritage of the war: personal memory, collective memory, symbols, traces and violence. Beauvais meanwhile, takes visitors on a journey through childhood fears from a more psychoanalytical perspective: secrets, filiations, anxieties, primal fears and madness. Within each of the exhibition spaces, phantoms make their appearance as well, like possible messages from the hereafter.

Presented side by side, the contemporary artworks and the Historial's objects and documents generate correspondences and contrasts which shed new light on the exhibition theme.

International contemporary artists include: Mehdi Abbioui, Adel Abdessemed, Lida Abdul, Nobuyoshi Araki, Rémy Artiges, Valérie Belin, Pascal Bernier, BORIS + NATASCHA, Carole Chebron, Jan Fabre, Laurent Fiévet, Aurélia Frey, Robin Friend, Benjamin Girard, Teun Hocks, Doris Kloster, Ange Leccia, Tina Merandon, Liza Nguyen, Laurent Pernot, Dominique Petitgand, Jan Saudek, Olivier Sidet, Nicolas Simarik, Natascha Stellmach and Ingrid Wildi

Objects and documents from the First World War include: everyday objects, uniforms and accessories, drawing and graphic works.

Curators: Contemporary Art: Gaïdig Lemarié (City of Beauvais, glemarie@beauvais.fr) and Marie-Luz Ceva (Historial). First World War collections: Marie-Pascale Prévost-Bault et Frédérick Hadley (Historial)

Around the exhibition:

- Catalogue (in French);
- Illustrated lecture by historian Nicolas Beaupré on 'Ghosts and phantoms in the wartime and post war culture' on 14 May, 4 pm.
- Concert, *The Soldier's Tale* by Igor Stravinsky and C. F. Ramuz, interpreted by the Ensemble du Beauvaisis (directed by Jean-Philippe Dambreville, staged by Jean Manificier) on 13 and 14 May.
- Show presented by patients from the psychiatric wing of the Péronne Hospital on 23 and 24 June.
- Conference by the curators of the exhibition, 3 July, 3:30 pm at the Historial.

CONTACTS

HISTORIAL DE LA GRANDE GUERRE

BP 20063 - 80201 Péronne Cedex

TEL : 03 22 83 14 18 - www.historial.org

Project: Marie-Luz Ceva, ml.ceva@historial.org

Press : Lucie Balin, press@historial.org

Production : Karine Loison, k.loison@historial.org

ESPACE CULTUREL DE BEAUVAIS

Rue de Buzanval

60000 BEAUVAIS

Tel : 03 44 15 67 00

www.beauvais.fr

Project : Gaïdig Lemarié, glemarie@beauvais.fr

